

Descripción de las evaluaciones		Description of Measures	
<p>Como miembro activo en el equipo educativo de su niño, reconocemos que estará mejor equipado para apoyar el aprendizaje de su niño en casa si sabe exactamente lo que se enseña en el salón de clase. También estará mejor equipado si sabe por qué estas habilidades son importantes para el futuro de su niño. Aquí le mostramos algunas descripciones de las áreas de aprendizaje en las que se evaluó a su niño.</p>		<p>As an active member on your child's education team, we recognize that you will be better equipped to support your child's learning at home if you know exactly what is being taught in the classroom, and why these skills are important for your child's future. Here are some descriptions of the learning areas that your child was assessed in.</p>	
<p><b>RECONOCIMIENTO DE LAS PALABRAS</b></p>	<p>La sección Reconocimiento de las palabras evalúa la habilidad de su niño para pronunciar palabras al leerlas en lugar de saberlas de memoria. Es una habilidad fundamental que conduce al éxito con la lectura. Ejemplo: Se le pide a su niño que lea una palabra tal como <i>biblioteca</i>.</p>	<p><b>WORD READING</b></p>	<p>The section in Spanish called <i>Reconocimiento de las palabras</i> assesses your child's ability to read words in Spanish by sounding them out rather than knowing the whole word from memory. This is a fundamental skill that leads to reading success. Example: Your child is asked to read a word, such as <i>biblioteca</i> (library).</p>
<p><b>EXACTITUD DE LA LECTURA</b></p>	<p>La Exactitud de la lectura evalúa la habilidad de su niño para leer texto correctamente. Ejemplo: Se le pide a su niño que lea un cuento mientras el maestro toma nota de los errores que comete mientras lee.</p>	<p><b>READING ACCURACY</b></p>	<p>The section in Spanish called <i>Exactitud de la lectura</i> assesses your child's ability to read Spanish text accurately. Example: Your child is asked to read a story, and the teacher notes any reading errors.</p>
<p><b>COMPRESIÓN DE LECTURA</b></p>	<p>La Comprensión de lectura evalúa qué tan bien entiende su niño lo que leyó. Su niño contesta preguntas sobre detalles importantes, secuencia de eventos y se le pide que saque conclusiones sobre el texto. Estas habilidades son importantes tanto en la escuela como en la vida. Ejemplo: Su niño lee un cuento, luego se le pide que recuerde detalles del cuento y que deduzca el significado de los eventos del cuento. Se le hace una pregunta como, "¿Por qué quiere Carmen nadar hacia la orilla del lago?" o "¿Qué asustó al perro en el cuento?"</p>	<p><b>READING COMPREHENSION</b></p>	<p>The section in Spanish called <i>Comprensión de lectura</i> assesses your child's ability to read and understand text in Spanish. Your child answers questions about important details and the sequence of events in the text, and they're also asked to draw conclusions about the text. These skills are important both in school and in life. Example: Your child reads a story and is then asked to recall details of the story and infer meaning about events in the story. He is asked a question, such as, "Why does Carmen want to swim to the lake shore?" or "What scared the dog in the story?"</p>

<p style="text-align: center;"><b>DICTADO</b></p>	<p>La sección Dictado evalúa la habilidad de su niño para deletrear palabras. La ortografía requiere muchas habilidades: Su niño necesita saber los nombres y sonidos de las letras, tiene que escuchar la palabra dicha por su maestro, y luego tiene que segmentar la palabra en sus sonidos individuales para escribirla. Estas habilidades están muy relacionadas con el éxito más adelante en la lectura y la escritura. Ejemplo: Se le pide a su niño que escriba la palabra <i>galleta</i>.</p>	<p style="text-align: center;"><b>SPELLING</b></p>	<p>The section in Spanish called <i>Dictado</i> assesses your child's ability to spell words in Spanish. Spelling words requires many skills: your child needs to know the letter names and sounds, they need to listen to the word said by their teacher, and then they need to segment the word into individual sounds in order to write it. These skills are highly related to later success in reading and writing. Example: Your child is asked to write a word, such as <i>galleta</i> (cookie).</p>
---	--	--	--

<p style="text-align: center;"><b>Preparación para las conferencias de padres y maestros</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Getting Ready for Parent-Teacher Conferences</b></p>
<p>¡Usted aporta información y perspectiva valiosa al equipo educativo de su niño! Aquí le presentamos algunas maneras de prepararse y aprovechar al máximo las conversaciones con el maestro de su niño:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Anote sus preguntas de antemano.</li> <li>● Revise el reporte de su niño y tome nota de cualquier pregunta o inquietud que tenga.</li> <li>● Comparta observaciones sobre su niño y cualquier información que pueda afectar a su niño en la escuela (historial relevante, cambios actuales en la vida de su niño, preferencias/intereses, estilos de aprendizaje, etc.).</li> <li>● Asegúrese de comprender la información que se comparte con usted y haga preguntas o solicite ejemplos para aclarar lo que no está claro.</li> <li>● ¡Pregunte! Por ejemplo, "¿Cuáles son algunas cosas que puedo hacer para apoyar el aprendizaje de mi niño en casa?"</li> </ul>	<p>You bring valuable knowledge and perspective to your child's educational team! Here are some ways to prepare and make the most of conversations with your child's teacher.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Write your questions down beforehand.</li> <li>● Review your child's report and note any questions and/or concerns you have.</li> <li>● Share observations about your child and any information that may impact your child in school (relevant history, current changes in your child's life, preferences/interests, learning styles, etc.).</li> <li>● Make sure you understand the information being shared with you and ask follow-up questions, or request examples to clarify what is unclear.</li> <li>● Ask questions! For example, "What are some things I can do to support my child's learning at home?"</li> </ul>